
№ 1-17/07/23 від 17 липня 2023 р.

на № _____ від _____

РЕЦЕНЗІЯ

на освітньо-професійну програму
другого (магістерського) рівня вищої освіти
«Німецька та англійська мови і літератури (переклад включно)»
спеціалізація 035.043 Германські мови та літератури
(переклад включно), перша – німецька
спеціальності 035 Філологія
галузі знань 03 Гуманітарні науки

Освітньо-професійна програма (ОПП) «Німецька та англійська мови і літератури (переклад включно), реалізована у Львівському національному університеті імені Івана Франка, є системою документів, розробленою і затвердженою закладом вищої освіти з урахуванням актуальних вимог ринку праці.

ОПП містить перелік програмних компетентностей, що визначають здатність випускників за освітнім ступенем магістра успішно здійснювати професійну діяльність відповідно до здобутої кваліфікації. Програмні компетентності розподілені на загальні та фахові, відповідно до профілю програми. Фахові компетентності мають практичний характер, вони є специфічними для ОПП і визначають зміст підготовки фахівця.

З огляду на специфіку нашого підприємства, яке займається наданням широкого спектру послуг міжнародним компаніям німецько- та англомовного ринків, пов'язаного із генерацією текстового контенту, перекладами, наданням клієнтської підтримки, перевагою програми є те, що здобувачі освіти опановують паралельно кілька іноземних мов на належному для виконання професійних обов'язків рівні, що робить їх конкурентоспроможними на ринку праці, орієнтованому на міжнародні компанії. Крім цього широкий спектр дисциплін, який охоплює не лише лише лінгвістичні, але й літературознавчі предмети, дозволяє виховати фахівця із

широкою ерудицією й такими м'якими навичками як емпатія, толерантність, міжкультурна комунікація, аналітичні здібності, що на даний час є високо затребуваними на ринку праці.

Продуктивним вважаємо включення до програми також вибіркових дисциплін, які забезпечують ширше розуміння процесів не лише філологічного спрямування, а й дають змогу ознайомитися із бізнес-процесами через вивчення мов. Зокрема йдеться про такі вибіркові дисципліни як «Німецька мова професійного спілкування», «Комунікація на підприємстві» та «Стратегії і тактики бізнес-комунікації».

Після детального аналізу ОПП «Німецька та англійська мови і літератури (переклад включно)», можна зробити висновок, що програма демонструє високий рівень забезпечення педагогічно-методичною документацією та відповідними матеріалами.

Рецензована ОПП повністю відповідає сучасним критеріям якості вищої освіти та вимогам ринку праці. Вона має системний підхід до підготовки кваліфікованих магістрів перекладу, які володіють усіма необхідними професійними вміннями і навичками для успішної кар'єри. Також враховуються інтереси роботодавців та запити сучасного ринку праці.

Ми рекомендуємо освітньо-професійну програму для другого (магістерського) рівня вищої освіти «Німецька та англійська мови і літератури (переклад включно)», спеціалізації 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька, спеціальності 035 Філологія галузі знань 03 Гуманітарні науки до використання у Львівському національному університеті імені Івана Франка.

Директор ТзОВ «БПО Некстдор»



Олександр Глазунов